

Ungheria-Budapest: Attrezzature multimediali
OJ S 37/2021 23/02/2021
Avviso di modifica
Forniture

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Magyar Nemzeti Múzeum
Numero di identificazione nazionale: EKRSZ_90003217
Indirizzo postale: Múzeum körút 14–16.
Città: Budapest
Codice NUTS: HU110 Budapest
Codice postale: 1088
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Zsurki Attila
E-mail: gazdasagi@hnm.hu
Tel.: +36 12677009
Fax: +36 13277706
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.hnm.hu/>

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

OM projekt vizuál és audioteknikai eszk. 2020–21
Numero di riferimento: EKR000168612020

II.1.2. Codice CPV principale

32322000 Attrezzature multimediali

II.1.3. Tipo di appalto

Forniture

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

OM projekt vizuál- és audioteknikai eszk. 2020–21

II.2.2. Codici CPV supplementari

32322000 Attrezzature multimediali

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU Magyarország

Luogo principale di esecuzione: 9 magyarországi helyszín a következő városokban, a KD-ban szerinti időpontokban: Budapest, Mosonmagyaróvár, Hajdúböszörmény, Szolnok, Kaposvár, Székesfehérvár, Sopron, Tata, Makó

II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto

Szolgáltatással vegyes bérleti szerz. keretében a nyertes AT (szerződést teljesítő bérbeadó) fa.-a AK Országjáró Múzeum-kör-út projektje során megrendezésre kerülő rendezvényeken felállításra kerülő gömbsátorban és egyedi installációkban elhelyezésre kerülő alábbi eszközök bérbeadása,installálása, üzemeltetése. Az eszközöket tudni kell külön-külön, ill egyidejűleg (szinkronban) kezelni,egy tartalmat megjelenítő, összefüggő felületként A vetítés és hangosítás, világítás érdekében szücs. eszközök Vetítéstechnika Hatszögben épített beltéri LED-fal: Hatszögben telepített nagy felbontású 20 nm 1-3mm pixel távolságú beltéri LED-fal, filmek, animációk bejátszására alkalmas. 2,9 mm pixeltávolságú, 2856 x 840 pixel összfelbontással, 1000 nit/ modul fényerővel Interaktív könyv 50 X 80 cm méretű könyv használata, a látogató által lapozható. Az oldalakon más-más animáció és információ vetítése a meglévő statikus grafikák, szövegek kiegészítésére, hangeffektekkel színesítve 1db minimum 8 - 12 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) vagy 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector, 1db interaktív kamerás érzékelővel ellátott vetített felület, a felületre vetített kép valós időben való torzítása Falba süllyesztett képernyő 1db 84 - 105" UHD 4K (4096x2160) - 8K (8192x4320) felbontású TV falra szerelhető konzollal Interaktív térkép (terepasztal) vetítés: 1db minimum 12 000 - 16 000 ansi lumen FullHD (1920x1080) felbontású DLP lézer projector, térbeli 3D makett "mappingelésére" (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) interaktív érintőkijelzős kezelőfelülettel Interaktív vitrin 2db 47" vagy 49" transzparens (átlátszó) kijelző (pl. OLED) Projektoros vetítés dekorfalra (animáció) 1db 12 000 - 16 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület "mappingelésére" (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Projektoros film vetítés dekorfalra 1db 6 000 - 8 000 ansilumen FullHD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület "mappingelésére" (a vetített tartalom a felültre való pontos illesztése) Kültéri LED megállítótábla 3nm 4-7mm pixel távolságú kültéri LED-fal öntartó állványzattal. Szöveges, képes tartalmak megjelenítésére szolgáló kis felbontású (168x224 pixel) ledfal, 5000 nit/modul fényerővel. 1,5 x 2 méteres méretben Stúdiótechnika Az összes installáció egy médiaszerverről való kezelése, mind generatív animációk, interaktivitások, különálló video bejátszások szimultán kezelése adott esetben egy "timeline"-ről. 7.1 surround hangrendszer kezelés. A szerver távoli elérése, konfigurálása, timeline szerkesztése, programozása. Ajánlott médiaszerver: Disguise GX2 Tervezési időszakban a vizuáltechnikai eszközök 3D-s térben való tervezése, megjelenítése, adott esetben virtuális térbejárással (VR) Hangtechnika Hangbúra 1db egyedi nyomógombokkal ellátott kezelőfelület biztosítása, programozása hangalapú tartalmak kiválasztásához és lejátszásához 300 nm-es belsejtér (Dómsátor) 7.1 hangrendszerrel való általános hangosítása (effektek, animációk, videók, hang bejátszások, előbeszéd), teljesítmény 2000 - 3000W között 2db vezeték nélküli mikrofon, 2db kábeles mikrofon, állvánnyal 16 - 20 csatornás hangkeverőpult Fénytechnika 8 db intelligens mozgófejes lámpa cserélhető gobóval a sátor külső fényfestésére, vízhatlan tartószerkezettel, teljesítmény 6 000 - 10 000 a lámpák programozására, működtetésére alkalmas fényvezérlőpult 6db LED RGB derítőlámpa, a sátor belső felületeinek megvilágítására, teljesítménye 150 - 300W Személyzet építő/bontó személyzet üzemeltető személyzet (min.2fő) Szállítás A nyertes AT (a szerződést teljesítő bérbeadó, szolgáltató)fa.-a a fenti eszk.-k teljesítéssel érintett alábbi helyszínekre történő szállítása, helyszínenkénti installálása, szerelése és üzemeltetése, majd továbbszállítása össz. 9 helyszínen Továbbiak:KD-ban

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Durata in mesi: 14

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

Sezione IV: Procedura

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Avviso di aggiudicazione riguardante questo appalto

Numero dell'avviso nella GU S: [2020/S 144-353996](#)

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

Contratto d'appalto n.: 1

Denominazione:

OM projekt vizuál- és audioteknikai eszk. 2020-21

V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione

20/07/2020

V.2.2. Informazioni sulle offerte

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Visualpower Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ_79781945

Indirizzo postale: Kelenföldi út 2.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU Magyarország

Codice postale: 1115

Paese: Ungheria

E-mail: tunde.vasko@visualpower.hu

Tel.: +36 209450448

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale dell'appalto: 66 400 000,00 HUF

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Indirizzo postale: Riadó u. 5.
Città: Budapest
Codice postale: 1026
Paese: Ungheria
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Tel.: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:
Jogorvoslati kérelem benyújtható a Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint

VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Indirizzo postale: Riadó u. 5.
Città: Budapest
Codice postale: 1026
Paese: Ungheria
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Tel.: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

18/02/2021

Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

VII.1.1. Codice CPV principale

32322000 Attrezzature multimediali

VII.1.2. Codici CPV supplementari

32322000 Attrezzature multimediali

VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU Magyarország

Luogo principale di esecuzione: 9 magyarországi helyszín a következő városokban, a KD-ban szerinti időpontokban: Budapest, Mosonmagyaróvár, Hajdúböszörmény, Szolnok, Kaposvár, Székesfehérvár, Sopron, Tata, Makó

VII.1.4. Descrizione dell'appalto

Szolgáltatással vegyes bérleti szerz. keretében a nyertes AT (szerződést teljesítő bérbeadó) fa.-a AK Országjáró Múzeum-kör-út projektje során megrendezésre kerülő rendezvényeken felállításra kerülő gömbsátorban és egyedi installációkban elhelyezésre kerülő alábbi eszközök bérbeadása,installálása, üzemeltetése. Az eszközöket tudni kell külön-külön, ill egyidejűleg (szinkronban) kezelni,egy tartalmat megjelenítő, összefüggő felületként A vetítés és hangosítás, világítás érdekében szüks. eszközök Vetítéstechnika Hatszögben épített beltéri LED-fal: Hatszögben telepített nagy felbontású 20 nm 1-3mm pixel távolságú beltéri LED-fal, filmek, animációk bejátszására alkalmas. 2,9 mm pixeltávolságú, 2856 x 840 pixel

összfelbontással, 1000 nit/ modul fényerővel Interaktív könyv 50 X 80 cm méretű könyv használata, a látogató által lapozható. Az oldalakon más-más animáció és információ vetítése a meglévő statikus grafikák, szövegek kiegészítésére, hangeffektekkel színesítve 1db minimum 8 - 12 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) vagy 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector, 1db interaktív kamerás érzékelővel ellátott vetített felület, a felületre vetített kép valós időben való torzítása Falba süllyesztett képernyő 1db 84 - 105" UHD 4K (4096x2160) - 8K (8192x4320) felbontású TV falra szerelhető konzollal Interaktív térkép (terepasztal) vetítés: 1db minimum 12 000 - 16 000 ansi lumen FullHD (1920x1080) felbontású DLP lézer projector, térbeli 3D makett "mappingelésére" (a vetített tartalom a felületre való pontos illesztése) interaktív érintőkijelzős kezelőfelülettel Interaktív vitrin 2db 47" vagy 49" transzparens (átlátszó) kijelző (pl. OLED) Projektoros vetítés dekorfalra (animáció) 1db 12 000 - 16 000 ansi lumen Full HD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület "mappingelésére" (a vetített tartalom a felületre való pontos illesztése) Projektoros film vetítés dekorfalra 1db 6 000 - 8 000 ansilumen FullHD (1920x1080) - 4K (4096x2160) felbontású DLP lézer projector ultra széles (0,35-0,4) látószögű optikával ellátva térbeli 3D felület "mappingelésére" (a vetített tartalom a felületre való pontos illesztése) Kültéri LED megállítótábla 3nm 4-7mm pixel távolságú kültéri LED-fal öntartó állványzattal. Szöveges, képes tartalmak megjelenítésére szolgáló kis felbontású (168x224 pixel) ledfal, 5000 nit/modul fényerővel. 1,5 x 2 méteres méretben Stúdiótechnika Az összes installáció egy médiaszerverről való kezelése, mind generatív animációk, interaktivitások, különálló video bejátszások szimultán kezelése adott esetben egy "timeline"-ről. 7.1 surround hangrendszer kezelés. A szerver távoli elérése, konfigurálása, timeline szerkesztése, programozása. Ajánlott médiaszerver: Disguise GX2 Tervezési időszakban a vizuáltechnikai eszközök 3D-s térben való tervezése, megjelenítése, adott esetben virtuális térbejárással (VR) Hangtechnika Hangbúra 1db egyedi nyomógombokkal ellátott kezelőfelület biztosítása, programozása hangalapú tartalmak kiválasztásához és lejátszásához 300 nm-es belsejtér (Dómsátor) 7.1 hangrendszerrel való általános hangosítása (effektek, animációk, videók, hang bejátszások, élőbeszéd), teljesítmény 2000 - 3000W között 2db vezeték nélküli mikrofon, 2db kábeles mikrofon, állvánnyal 16 - 20 csatornás hangkeverőpult Fénytechnika 8 db intelligens mozgófejes lámpa cserélhető gobóval a sátor külső fényfestésére, vízhatlan tartószerkezettel, teljesítmény 6 000 - 10 000 a lámpák programozására, működtetésére alkalmas fényvezérlőpult 6db LED RGB derítőlámpa, a sátor belső felületeinek megvilágítására, teljesítménye 150 - 300W Személyzet építő/bontó személyzet üzemeltető személyzet (min.2fő) Szállítás A nyertes AT (a szerződést teljesítő bérbeadó, szolgáltató)fa.-a a fenti eszk.-k teljesítéssel érintett alábbi helyszínekre történő szállítása, helyszínenkénti installálása, szerelése és üzemeltetése, majd továbbszállítása össz. 9 helyszínen Továbbiak:KD-ban

VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Durata in giorni: 14

VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto/della concessione: 66 400 000,00 HUF

VII.1.7. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Visualpower Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ_79781945

Indirizzo postale: Kelenföldi Út 2.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU Magyarország
Codice postale: 1115
Paese: Ungheria
E-mail: tunde.vasko@visualpower.hu
Tel.: +36 209450448
Il contraente/concessionario è una PMI: sì

VII.2. Informazioni relative alle modifiche

VII.2.1. Descrizione delle modifiche

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti):

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet 2020. március 11. napjától az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki, majd Magyarország Kormánya további rendkívüli intézkedéseket hozott, amelyek kizárták az ajánlati felhívásban megjelölt egyes rendezvényhelyszínek tekintetében a rendezvények megtartását, továbbá az összes rendezvény helyszínének és időpontjának felülvizsgálatát tették szükségessé, figyelemmel arra is, hogy a rendezvényekhez helyszínt biztosító települési önkormányzatok egyes helyszínek tekintetében visszaléptek a helyszín biztosításától. Az előbbiekre tekintettel a Felek módosították a Szerződés 2.2. pontja szerinti teljesítési helyszíneket és időpontokat az alábbiak szerint:

Eredeti 2.2. (A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek) pont:
2020

1. június 4-17. (területfoglalási időszak: május 19-június 20.) - Budapest - MNM, Múzeumkert
 2. szeptember 3-9. (területfoglalási időszak: augusztus 28-szeptember 12.) - Tata
 3. szeptember 19-25. (területfoglalási időszak: szeptember 13-szeptember 28.) - Mosonmagyaróvár
 4. október 5-11. (területfoglalási időszak: szeptember 29-október 14.) - Hajdúböszörmény
 5. október 21-27. (területfoglalási időszak: október 15-30.) - Székesfehérvár
 6. november 6-12. (területfoglalási időszak: október 31-november 15.) - Sopron
 7. november 22-28. (területfoglalási időszak: november 16-december 1.) - Makó
- 2021

8. április 17-23. (területfoglalási időszak: április 11-26.) - Kaposvár
 9. május 3-9. (területfoglalási időszak: április 27-május 12.) - Szolnok
- [a szerződés 2.2. pontjának további bekezdéseit a szerződésmódosítás nem érinti]
Módosított 2.2. (A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek) pont

2.2. A teljesítési helyek a következő rendezvény-helyszínek:
2020

1. szeptember 29-október 12. (területfoglalási időszak: szeptember 6-október 8.) - Budapest - MNM, Múzeumkert
 2. október 22-október 28. (területfoglalási időszak: október 9-október 24.) - Tata
 3. november 7-november 13. (területfoglalási időszak: október 25-november 9.) - Mosonmagyaróvár
 4. november 23-29. (területfoglalási időszak: november 10-november 25.) - Hajdúböszörmény
 5. december 9-15. (területfoglalási időszak: november 26-december 11.) - Makó
- 2021

6. április 1-április 7. (területfoglalási időszak: március 26-április 10.) - Székesfehérvár
7. április 17-23. (területfoglalási időszak: április 11-26.) - Sopron

8. május 3-9. (területfoglalási időszak: április 27-május 12.) - Kaposvár

9. május 19-25. (területfoglalási időszak: május 13-május 28.) - Szolnok

A szerződésmódosítás tartalma szükségessé tette a Bérbeadó által az ajánlatához mellékelte, és a Szerződés 3. számú mellékletévé tett beárazott költségvetés fentieknek megfelelő módosítását azzal, hogy az abban foglalt ellenérték nem, csak a teljesítési helyszínek és időpontok változtak.

A Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

A szerződésmódosítás aláírására 2020.09.14. napján került sor.

VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di modifica determinata da circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non ha potuto prevedere [articolo 43, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/25/UE]

Descrizione delle circostanze che hanno reso necessaria la modifica e spiegazione della natura imprevista di tali circostanze:

A jelen szerződésmódosítás megfelel a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás tekintetében irányadó, Kbt. 141. § (4) bekezdésének c) pontjában foglalt feltételeknek, figyelemmel arra, hogy

(a) a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő Megrendelő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, hiszen a Szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás előkészítése és lefolytatása időtartama alatt nem volt előre látható, hogy MAGYARORSZÁG Kormánya veszélyhelyzetet fog elrendelni és az milyen időtartamban fog fennállni (mikor hárulnak el a rendezvények megtartását akadályozó körülmények);

(b) a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, hiszen a módosítás a Szerződés szolgáltatással vegyes bérleti jellegét, a szerződés célját, a Felek jogviszonyát egyáltalán nem érinti;

(c) e módosítás miatti ellenérték növekedés nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50 %-át, a szerződésmódosítás okán a szerződés értéke ugyanis nem változott.

VII.2.3. Aumento del prezzo

Valore totale aggiornato dell'appalto prima delle modifiche (tenendo conto di eventuali modifiche contrattuali e adeguamenti di prezzo precedenti e, nel caso della direttiva 2014/23/UE, dell'inflazione media dello Stato membro interessato)

Valore, IVA esclusa: 66 400 000,00 HUF

Valore totale dell'appalto dopo le modifiche

Valore, IVA esclusa: 66 400 000,00 HUF